

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26220813									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Bank, um Überlastung und mögliche Schäden zu vermeiden.	Please note the maximum load limit of the bench to avoid overloading and possible damage.	Faites attention à la limite de charge maximale du banc pour éviter les surcharges et d'éventuels dommages.	Prestare attenzione al limite massimo di carico della panca per evitare sovraccarichi e possibili danni.	Let op de maximale belastingslimiet van de bank om overbelasting en mogelijke schade te voorkomen.	Preste atención al límite máximo de carga del banco para evitar sobrecargas y posibles daños.	Dbejte na limit maximálního zatížení lavice, aby nedošlo k přetížení a případnému poškození.	Obratite pozornost na maksimalno ograničenje opterećenja klupe kako biste izbjegli preopterećenje i moguća oštećenja.	Bodite pozorni na največjo dovoljeno obremenitev klopi, da preprečite preobremenitev in morebitne poškodbe.	Ügyeljen a pad maximális terhelési határára, hogy elkerülje a túlterhelést és az esetleges sérüléseket.
Vermeiden Sie das Überladen der Bank mit Gewichten oder Personen über der angegebenen Grenze.	Avoid overloading the bench with weights or people above the specified limit.	Évitez de surcharger le banc avec des poids ou des personnes au-dessus de la limite spécifiée.	Evitare di sovraccaricare la panca con pesi o persone oltre il limite specificato.	Vermijd overbelasting van de bank met gewichten of mensen boven de aangegeven limiet.	Evite sobrecargar el banco con pesas o personas por encima del límite especificado.	Vyvarujte se přetěžování lavice závažím nebo lidmi nad stanovený limit.	Izbjegavajte preopteretiti klupu s utezima ili ljudima iznad navedene granice.	Izogibajte se preobremenitvi klopi z utežmi ali ljudmi nad določeno mejo.	Ne terhelje túl a padot súlyokkal vagy emberekkel a megadott határérték felett.
Halten Sie kleine Kinder von Bänken fern, um das Risiko von Stürzen oder Verletzungen zu minimieren.	Keep small children away from benches to minimize the risk of falls or injury.	Éloignez les jeunes enfants des bancs pour minimiser les risques de chutes ou de blessures.	Tenere i bambini piccoli lontani dalle panchine per ridurre al minimo il rischio di cadute o lesioni.	Houd kleine kinderen uit de buurt van banken om het risico op vallen of letsel te minimaliseren.	Mantenga a los niños pequeños alejados de los bancos para minimizar el riesgo de caídas o lesiones.	Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti od lavic, abyste minimalizovali riziko pádu nebo zranění.	Držite malu djecu podalje od klupa kako biste smanjili rizik od padova ili ozljeda.	Majhni otroci naj ne bodo blizu klopi, da zmanjšate tveganje padcev ali poškodb.	A kisgyermekeket tartsa távol a padoktól, hogy minimalizálja az esések és sérülések kockázatát.
Platzieren Sie die Bank auf einem ebenen und stabilen Untergrund, um ein Umkippen oder Wackeln zu verhindern.	Place the bench on a flat and stable surface to prevent it from tipping over or wobbling.	Placez le banc sur une surface plane et stable pour éviter qu'il ne bascule ou vacille.	Posizionare la panca su una superficie piana e stabile per evitare che si ribalti o oscilli.	Plaats de bank op een vlakke en stabiele ondergrond om te voorkomen dat deze omvalt of wiebelt.	Coloque el banco sobre una superficie plana y estable para evitar que se vuelque o se tambalee.	Umistěte lavičku na rovný a stabilní povrch, abyste zabránili jejímu převrácení nebo kývání.	Postavite klupu na ravnu i stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili klimanje.	Postavite klop na ravno in stabilno površino, da preprečite prevrnitev ali nihanje.	Helyezze a padot sima és stabil felületre, hogy megakadályozza a felborulását vagy megingását.
Vermeiden Sie das Aufstellen von Bänken auf unebenen oder rutschigen Oberflächen, um Stürze zu vermeiden.	Avoid placing benches on uneven or slippery surfaces to avoid falls.	Évitez de placer les bancs sur des surfaces inégales ou glissantes pour éviter les chutes.	Evitare di posizionare le panchine su superfici irregolari o scivolose per evitare cadute.	Plaats geen banken op oneffen of gladde oppervlakken om vallen te voorkomen.	Evite colocar bancos sobre superficies irregulares o resbaladizas para evitar caídas.	Neumist'ujte lavičky na nerovný nebo kluzký povrch, aby nedošlo k pádu.	Izbjegavajte postavljanje klupa na neravne ili skliske površine kako biste izbjegli padove.	Izogibajte se postavljanju klopi na neravne ali spolzke površine, da preprečite padce.	Ne helyezzen padokat egyenetlen vagy csúszós felületre, hogy elkerülje az esést.
Wählen Sie eine wetterbeständige Bank für den Außenbereich, die UV-beständig, rostfrei und langlebig ist.	Choose a weatherproof outdoor bench that is UV-resistant, rust-proof and durable.	Choisissez un banc d'extérieur résistant aux intempéries, aux UV, à la rouille et durable.	Scegli una panca da esterno resistente alle intemperie, ai raggi UV, alla ruggine e durevole.	Kies voor een weerbestendige buitenbank die UV-bestendig, roestbestendig en duurzaam is.	Elija un banco para exteriores resistente a la intemperie que sea resistente a los rayos UV, al óxido y duradero.	Vyberte si venkovní lavičku odolnou vůči povětrnostním vlivům, která je odolná vůči UV záření, korozi a má dlouhou životnost.	Odaberite vanjsku klupu otpornu na vremenske uvjete koja je otporna na UV zračenje, otporna na koroziju te je izdržljiva.	Izberite vremensko odporno zunanjo klop, ki je odporna na UV žarke, rjavenje in vzdržljivost.	Válasszon időjárásálló kültéri padot, amely UV-álló, rozsdálló és tartós.
Platzieren Sie Bänke in öffentlichen Bereichen so, dass sie den Verkehrsfluss nicht behindern und keine Gefahr für Fußgänger darstellen.	Place benches in public areas so that they do not hinder traffic flow and do not pose a danger to pedestrians.	Placez les bancs dans les espaces publics de manière à ce qu'ils ne gênent pas la circulation et ne présentent pas de danger pour les piétons.	Posizionare le panchine nelle aree pubbliche in modo che non ostacolino il flusso del traffico o costituiscano un pericolo per i pedoni.	Plaats bankjes in de openbare ruimte zo dat ze de doorstroming van het verkeer niet belemmeren en geen gevaar vormen voor voetgangers.	Colocar bancos en las zonas públicas de forma que no obstaculicen la circulación ni supongan un peligro para los peatones.	Lavičky umístěte na veřejná prostranství tak, aby nebránily plynulosti dopravy a neohrožovaly chodce.	Na javnim površinama postaviti klupe tako da ne ometaju odvijanje prometa i ne predstavljaju opasnost za pješake.	Klopi na javnih površinah postavite tako, da ne ovirajo poteka prometa in ne predstavljajo nevarnosti za pešce.	közterületeken padokat helyezzen el úgy, hogy azok ne akadályozzák a forgalmat, és ne jelentsenek veszélyt a gyalogosokra.
Stellen Sie sicher, dass die Bank ordnungsgemäß montiert und sicher befestigt ist, um ein Umkippen oder Verschieben zu verhindern.	Make sure the bench is properly assembled and securely fastened to prevent it from tipping over or moving.	Assurez-vous que le banc est correctement assemblé et solidement fixé pour éviter tout basculement ou déplacement.	Assicurarsi che la panca sia assemblata correttamente e fissata saldamente per evitare ribaltamenti o spostamenti.	Zorg ervoor dat de bank correct is gemonteerd en stevig is vastgemaakt om kantelen of verschuiven te voorkomen.	Asegúrese de que el banco esté correctamente ensamblado y bien sujeto para evitar que se incline o se mueva.	Ujistěte se, že lavice je správně sestavena a bezpečně upevněna, aby se zabránilo převrácení nebo posunutí.	Provjerite je li klupa pravilno sastavljena i sigurno pričvršćena kako biste spriječili prevrtanje ili pomicanje.	Prepričajte se, da je klop pravilno sestavljena in varno pritnjena, da preprečite prevračanje ali premikanje.	Győződjön meg arról, hogy a pad megfelelően van összeszerelve és biztonságosan rögzítve, hogy megakadályozza a billenést vagy elmozdulást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Verbindungen der Bank, um sicherzustellen, dass sie fest und stabil ist.	Check the bench's fixings and connections regularly to ensure that it is firm and stable.	Vérifiez régulièrement les fixations et les connexions du banc pour vous assurer qu'il est ferme et stable.	Controllare regolarmente i fissaggi e i collegamenti della panca per assicurarsi che sia solido e stabile.	Controleer regelmatig de bevestigingen en verbindingen van de bank om er zeker van te zijn dat deze stevig en stabiel is.	Compruebe periódicamente las sujeciones y conexiones del banco para garantizar su firmeza y estabilidad.	Pravidelně kontrolujte upevnění a spoje lavice, abyste se ujistili, že je pevná a stabilní.	Redovito provjeravajte pričvršćenja i spojeve klupe kako biste bili sigurni da je čvrsta i stabilna.	Redno preverjajte pritrditve in povezave klopi, da se prepričate, da je trdna in stabilna.	Rendszeresen ellenőrizze az asztal rögzítéseit és csatlakozásait, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szilárd és stabil.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Simonrack  
C/ Polígono, C, 50461, Alfamén, (Zaragoza) ESPAÑA  
info@simonrack.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26220813									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie längeres Sitzen auf heißen Bänken bei direkter Sonneneinstrahlung, um Verbrennungen oder Unwohlsein zu vermeiden.	Avoid sitting on hot benches in direct sunlight for long periods of time to avoid burns or discomfort.	Évitez de rester assis longtemps sur des bancs chauds en plein soleil pour éviter les brûlures ou l'inconfort.	Evitare di sedersi a lungo su panche calde alla luce diretta del sole per evitare scottature o fastidi.	Vermijd langdurig zitten op warme banken in direct zonlicht om brandwonden of ongemak te voorkomen.	Evite sentarse durante mucho tiempo en bancos calientes y expuestos a la luz solar directa para evitar quemaduras o molestias.	Vyhňte se dlouhodobému sezení na horkých lavicích na přímém slunci, abyste předešli popáleninám nebo nepohodlí.	Izbjegavajte dugotrajno sjedenje na vrućim klupama na izravnoj sunčevoj svjetlosti kako biste izbjegli opekline ili nelagodu.	Izogibajte se dolgotrajnemu sedenju na vroćih klopeh na neposredni sončni svetlobi, da preprečite opekline ali nelagodje.	Az égési sérülések és a kellemetlen érzés elkerülése érdekében kerülje a hosszan tartó forró padokon való közvetlen napfényben való ülést.
Schützen Sie Bänke im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie bei Bedarf abdecken oder in geschützten Bereichen platzieren.	Protect benches from frost damage in winter by covering them if necessary or placing them in sheltered areas.	Protégez les bancs des dégâts du gel en hiver en les recouvrant ou en les plaçant dans des endroits abrités si nécessaire.	Proteggi le panchine dai danni del gelo in inverno coprendole o posizionandole in zone riparate, se necessario.	Bescherm banken in de winter tegen vorstschade door ze af te dekken of indien nodig op een beschutte plek te plaatsen.	Proteja los bancos de los daños causados por las heladas en invierno cubriéndolos o colocándolos en áreas protegidas si es necesario.	Lavičky v zimě chraňte před poškozením mrazem tím, že je zakryjete nebo v případě potřeby umístíte do chráněných prostor.	Zaštitite klupe od oštećenja smrzavanjem zimi tako da ih pokrijete ili postavite u zaštićene prostore ako je potrebno.	Pozimi zaščitite klopi pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih pokrijete ali postavite v zaščitene prostore, če je potrebno.	Télen óvja a padokat a fagykártól, ha szükséges, takarja le, vagy helyezze el védett helyre.